

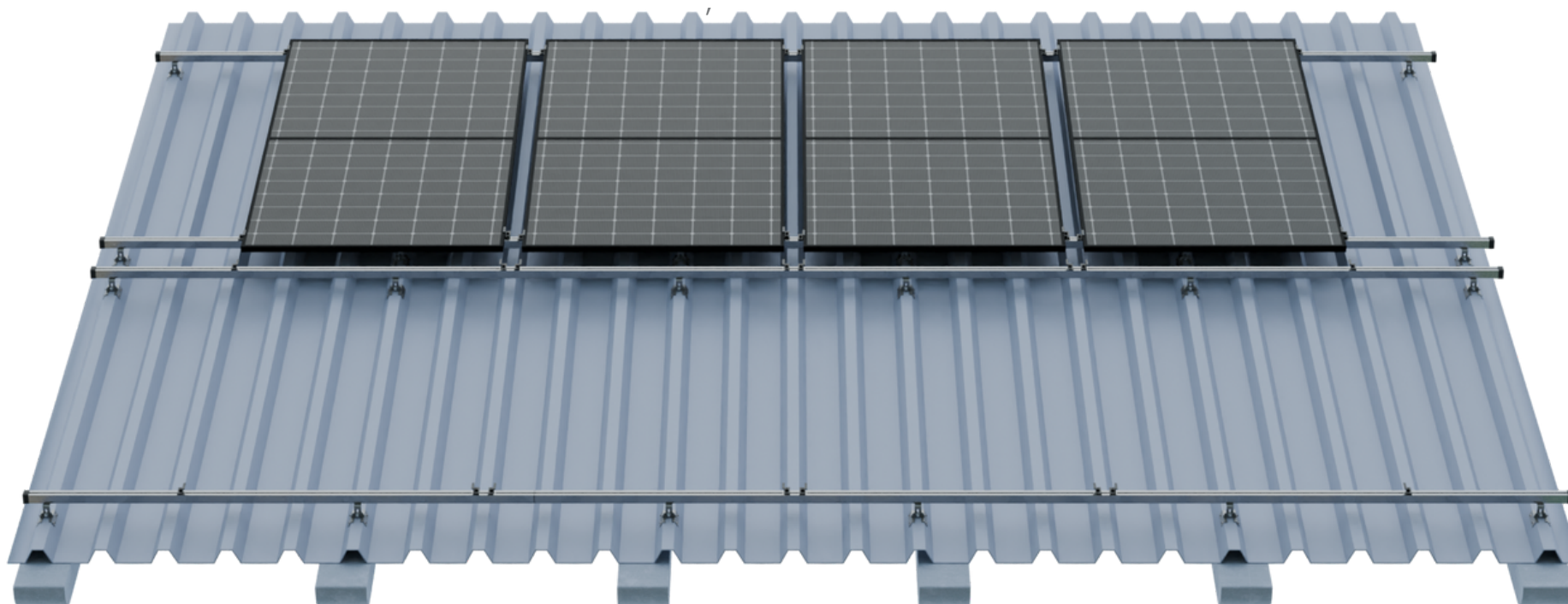
Instrukcja montażu

Installation manual, Montageanweisung

DACH SKOŚNY – UCHWYT TRAPEZOWY

PITCHED ROOF – TRAPEZOIDAL BRACKET,

STEILDACH – TRAPEZFÖRMIGER AUSLEGER



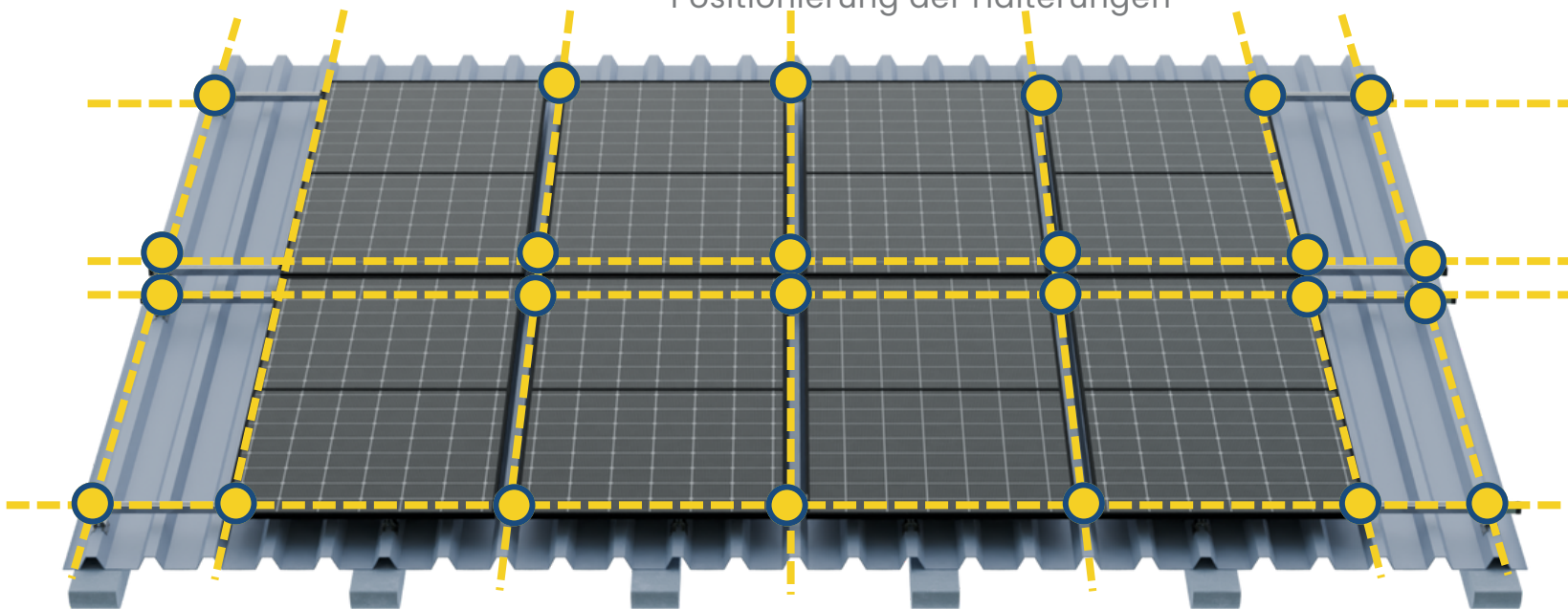


Z-ECO
E N E R G Y

1. Rozmieszczenie uchwytów

Positioning the brackets

Positionierung der Halterungen



Zlokalizuj łaty i umieść uchwyt tak, aby górny i dolny otwór były na środku łaty. Zachowaj odstęp między uchwytami wynoszący około 80 cm.

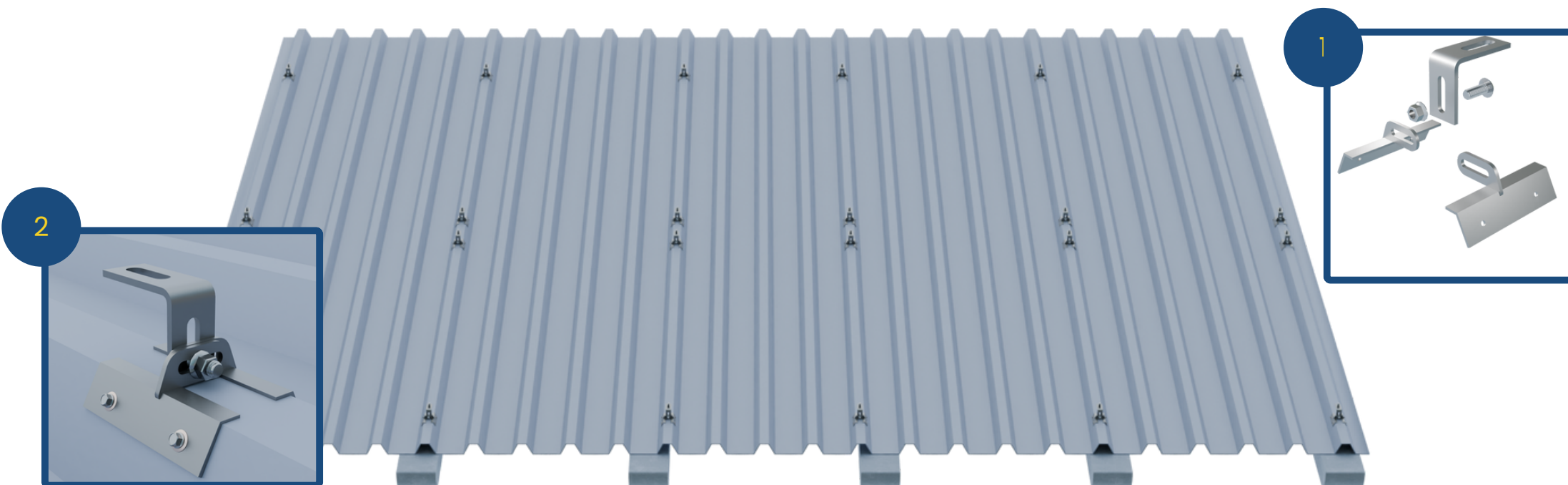
Locate the battens and place the handle so that the top and bottom holes are in the centre of the batten. Keep a distance of approximately 80 cm between the handles.

Bringen Sie die Latten an und platzieren Sie den Griff so, dass sich die oberen und unteren Löcher in der Mitte der Latte befinden. Halten Sie einen Abstand von etwa 80 cm zwischen den Griffen ein.



2.Montaż uchwytów

Installing the brackets
Anbringen der Halterungen



Przy użyciu wkrętów farmerskich o wymiarze 4,8 x 55 z uszczelką przykręć uchwyt.

Użyj profilu montażowego na śrubę młotkową, śruby młotkowej M10, nakrętki M10

Using 4.8 x 55 farmers' screws with a gasket, screw on the handle.

Use a mounting profile for hammer screw, hammer screw M10, nut M10.

Schrauben Sie die Halterung mit 4,8 x 55 Bauernschrauben mit Dichtung fest.

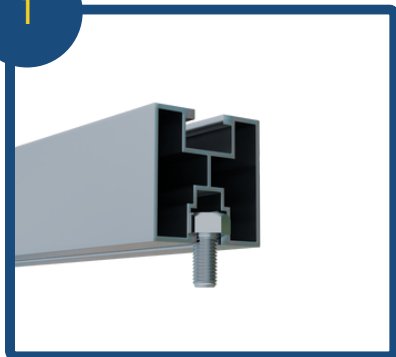
Verwenden Sie ein Montageprofil für Hammerschraube, Hammerschraube M10, Mutter M10.



3. Montaż belek poprzecznych

Assembly of crossbars
Montage der Querstreben

1



2



3



W zależności od typu profilu zamocuj profile poprzeczne do uchwytych używając śrub teowych lub sześciokątnych i nakrętek wykorzystując otwory w uchwytych

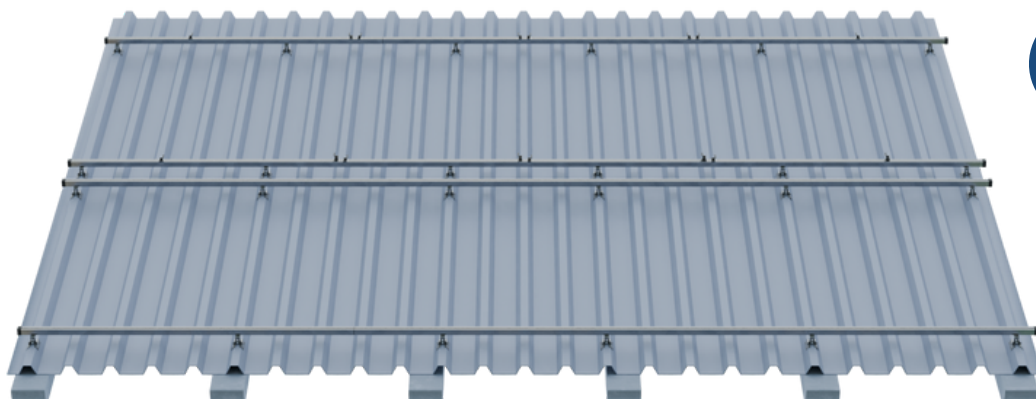
Depending on the profile type, fasten the crossbars to the holders using T-bolts or hexagon bolts and nuts using the holes in the holders.

Befestigen Sie die Querstreben je nach Profiltyp mit T-Schrauben oder Sechskantschrauben und Muttern über die Löcher in den Haltern an den Halterungen

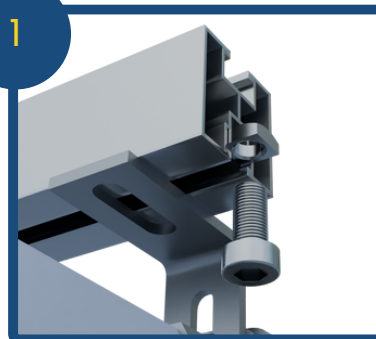


4. Montaż klem

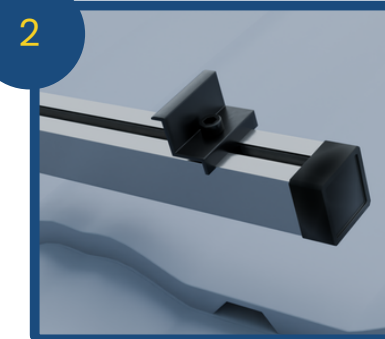
Assembly of the clamps, Montage der Klammern



1



2



Wpust przesuwany wstaw do górnego kanału profilu. Wpust jest tak zaprojektowany, by można go umieścić od góry w dowolnym miejscu kanału. Następnie, po rozmieszczeniu wpustów, przymocuj lekko klemy. Użyj w tym celu śrub imbusowych. Informacja! Klemy powinny wisieć luźno. Zostaną one przykręcone w kolejnym etapie (w czasie rozkładania kolejnych modułów). Kłema końcowa jest pierwsza i ostatnia w rzędzie, która stabilizuje krawędź pierwszego i ostatniego modułu. Pozostałe wpusty przesuwne połącz z klemami środkowymi, tak by ustabilizować boki dwóch sąsiednich modułów. Kłema końcowa powinna mieć wysokość równą grubości modułu, za to kłemy środkowe pasują do dowolnej jego grubości. Prawidłowa śruba imbusowa będzie krótsza o 1 cm od grubości modułu, bez względu czy jest łączona ze środkową czy końcową kłemą.

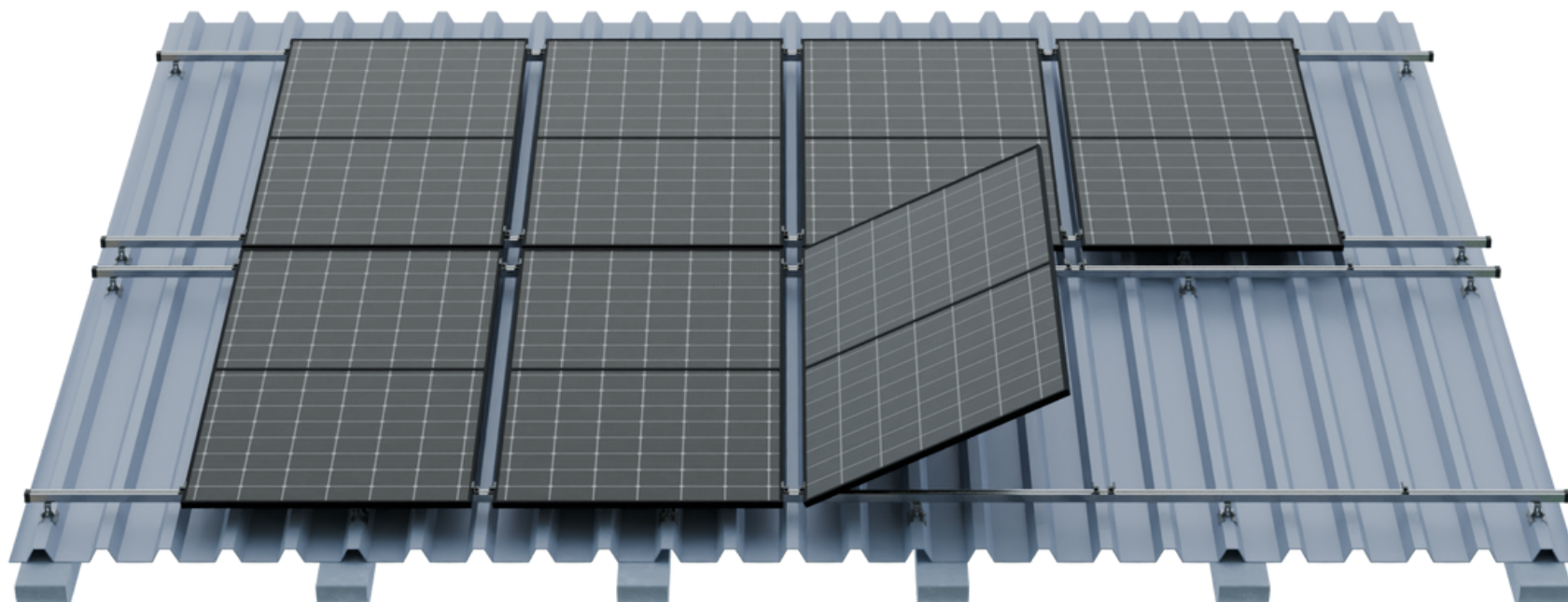
Insert the sliding groove into the upper channel of the profile. The groove is designed so that it can be positioned anywhere in the channel from above. Then, once the grooves have been positioned, fix the clamps lightly. Use allen screws for this. Advice! The clamps should hang loosely. They will be screwed on in the next step (during the unfolding of the next modules). The end glue is the first and last in the row, which stabilises the edge of the first and last module. Connect the remaining sliding grooves to the centre clamps so as to stabilise the sides of the two adjacent modules. The end glue should be the same height as the thickness of the module, but the centre glue fits to any module thickness. The correct allen bolt will be 1 cm shorter than the module thickness, regardless of whether it is connected to the middle or end clamps.

Setzen Sie die Gleitrille in die obere Nut des Profils ein. Die Nut ist so konzipiert, dass sie von oben an beliebiger Stelle in die Rinne eingesetzt werden kann. Wenn die Nuten positioniert sind, befestigen Sie die Klammern leicht. Verwenden Sie dazu Inbusschrauben. Hinweis! Die Klammern sollten locker hängen. Sie werden im nächsten Schritt (beim Entfalten der nächsten Module) angeschraubt. Der Endkleber ist der erste und letzte in der Reihe, der die Kante des ersten und letzten Moduls stabilisiert. Verbinden Sie die verbleibenden Gleitrillen mit den Mittelklemmen, um die Seiten der beiden benachbarten Module zu stabilisieren. Der Endkleber sollte die gleiche Höhe wie die Dicke des Moduls haben, aber der Mittelkleber passt zu jeder Moduldicke. Die richtige Inbusschraube ist 1 cm kürzer als die Moduldicke, unabhängig davon, ob sie mit den Mittel- oder Endklemmen verbunden wird.



5. Montaż paneli fotowoltaicznych

Assembling the panels
Zusammenbau der Paneele



Tak przygotowana konstrukcja jest gotowa, aby umieszczać na niej moduły dokręcając klemy po ułożeniu każdego kolejnego modułu. Klemy powinny znaleźć się na odpowiedniej szerokości modułu (zgodnie z zaleceniami instrukcji montażu modułów fotowoltaicznych)

Arrange the modules on the prepared structure, tightening the clamps after each successive module has been placed. The clamps should be at the correct module width as recommended in the photovoltaic module installation instructions.

Ordnen Sie die Module auf der vorbereiteten Struktur an und ziehen Sie die Klemmen nach jedem weiteren Modul fest. Die Klemmen sollten die richtige Modulbreite haben, wie in der Montageanleitung für die Photovoltaikmodule empfohlen.

